



## NEW BRAUNFELS INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT

---

1000 N. Walnut Ave., New Braunfels, Texas 78130

Phone: 830.643.5700 | Metro: 830.606.1423 | Fax: 830.643.5701

Email: [rmoczygamba@nbisd.org](mailto:rmoczygamba@nbisd.org) | <http://www.nbisd.org>

Randy Moczygamba  
Superintendent of Schools

el 24 de abril de 2020

Queridos padres y guardianes,

Como saben, NBISD se compromete a proporcionar a todos nuestros estudiantes oportunidades de aprendizaje remotas y sólidas durante el cierre para garantizar que los estudiantes estén lo mejor preparados posible para el próximo año escolar. Si bien no es posible realizar exámenes importantes creíbles, todos nuestros maestros están asignando **Grados diarios** semanalmente en cada área de contenido principal. **De acuerdo con la política de calificaciones habitual, el promedio de estas calificaciones aparecerá en el cuarto trimestre de la boleta de calificaciones para todos los niveles de grado y cursos del 1° al 12°.** No habrá calificación de examen final de primavera, el maestro marcará esa sección como exenta. Las calificaciones de 1° y 2° semestre promediarán como de costumbre para primaria, media y alta para determinar la promoción y el crédito del curso. Las circunstancias atenuantes se incluirán en las decisiones de promoción y retención. Los maestros actuarán en el mejor interés del estudiante de acuerdo con la política de la junta, como de costumbre.

Hay algunas excepciones / detalles:

**Pre kinder** usará información / datos de CLI desde el comienzo de la escuela hasta el cierre (agosto-marzo), considere la participación en actividades del cuarto trimestre para el informe de fin de año a los padres.

**Jardín de infancia** utilizará las calificaciones diarias y la información recopilada en el cuarto trimestre para completar los informes de calificaciones de fin de año de ESGI según corresponda.

**Cursos de secundaria de todo el año** usará la calificación general para el segundo semestre como calificación de transcripción de ese semestre. Si un estudiante falla durante el segundo semestre, el maestro revisará los grados del tercer y cuarto trimestre y el nivel de esfuerzo y participación en el cuarto trimestre remoto. Si las calificaciones reprobadas reflejan con precisión la falta de conocimiento del contenido TEKS para el año, se negará el crédito para el segundo semestre. Como de costumbre: los estudiantes podrían terminar aprobando el año si los dos semestres promedian una calificación aprobatoria.

por **SEMESTRE SOLO cursos** tomado durante la primavera de 2020 (como Salud, Habla, Gobierno, Economía, etc.) el maestro revisa los grados del tercer y cuarto trimestre y el nivel de esfuerzo y participación en el cuarto trimestre remoto. Si, con base en el desempeño del estudiante durante todo el semestre, el maestro determina que el estudiante ha adquirido el conocimiento y las habilidades del curso TEKS para tener éxito en el curso del siguiente nivel, el estudiante obtendrá crédito del curso. Si las calificaciones reprobadas reflejan con precisión la falta de conocimiento del contenido, se rechazará el crédito de TEKS para el año del segundo semestre.

**Los cálculos de rango / GPA serán excluir el semestre** de primavera de 2020 de Rank / GPA para GPA ponderado y no ponderado para todos los estudiantes que actualmente toman cursos de secundaria. Los honores de graduación local para la clase Senior de 2020 continuarán siguiendo la política EIC (local) usando los grados del tercer trimestre ya que la escuela no cerró antes del final del período de calificación del tercer trimestre.

La política actualmente establece el uso del final del período de calificación del cuarto trimestre para determinar el rango final. El rango final para la clase Senior de 2020 se determinará a fines del otoño de 2019.

Desde que la Orden Ejecutiva del Gobernador cerró las escuelas hasta el final del año escolar 2019-20, hemos tenido algunas preguntas tuyas que me gustaría responder.

**P: ¿La orden del gobernador tiene algún efecto en la fecha de cierre de la escuela?**

R: No. Los estudiantes deben asistir a la escuela durante 75,660 minutos por ley estatal. La Agencia de Educación de Texas nos ha informado que esta ley no se verá afectada por los cierres de escuelas. Debido a este requisito, el calendario escolar de NBISD para 2020-21 no se modificará.

**P: ¿Qué va a pasar con la graduación?**

R: Estamos trabajando en detalles para la graduación de nuestros estudiantes de último año de 2020. Esa información se compartirá con las personas mayores y sus padres en una carta separada de NBHS.

**P: ¿Se les permitirá a los estudiantes regresar a los planteles escolares para recoger sus pertenencias personales?**

R: si. Estamos trabajando en los detalles para que esto suceda. Coincidirá con los estudiantes que traigan tecnología, libros de texto, equipo deportivo, equipo de banda, etc. Más detalles serán compartidos con usted en el futuro cercano.

**P: ¿La escuela de verano y los campamentos de verano sucederán este año?**

R: No tenemos una respuesta a esta pregunta en este momento. Estamos a la espera de los anuncios del gobernador el lunes 27 de abril para ver si tenemos orientación adicional.

Continuamos participando en múltiples sesiones de planificación de información de ZOOM diariamente con otros distritos escolares, funcionarios estatales y locales, TDSHS y CDC. A medida que surjan nuevos desarrollos, nos comunicaremos con usted con información pertinente a través de SchoolMessenger.

Continúe "Quédese en casa y manténgase seguro" tanto como sea posible. Todavía estamos viendo nuevos casos de COVID-19 en los condados de Comal y Guadalupe. Todos estamos ansiosos por regresar a nuestras rutinas "normales", sin embargo, su seguridad y la de nuestros estudiantes, profesores y personal continúan siendo nuestra prioridad número uno.

Sinceramente,  
Randy Moczygema  
Superintendente de Escuelas